



POMPA A SPALLA CON BATTERIA AL LITIO

Knapsack sprayer with Lithium battery
Pulverizador de mochila con bateria de litio

cod. 61250 – 12 litri cod. 61251 – 16 litri



FERRITALIA Soc.Coop. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY



www.ferritalia.it

1.ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare la pompa:

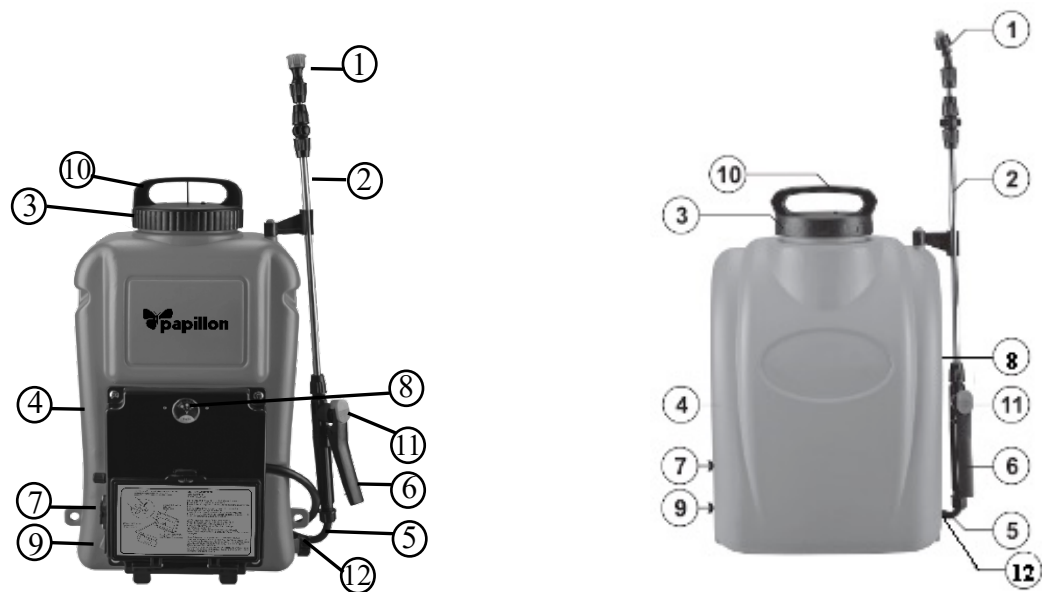
1. Assicurarsi di utilizzare una mascherina e i guanti.
2. Durante l'uso della pompa, evitare che la soluzione di lavoro penetri nelle aree nude del corpo; non spruzzare pesticidi contro vento, contro persone e animali.
3. Leggere le istruzioni per i prodotti chimici prima di utilizzarli con la pompa elettrica.
4. Non spruzzare mai liquidi infiammabili.
5. La pompa deve essere accuratamente lavata dopo l'uso per evitare ulteriori corrosioni e intasamenti e per garantire che i liquidi utilizzati in momenti diversi non vengano miscelati, poiché ciò potrebbe danneggiare le piante, e non si otterrà il risultato desiderato.

2. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

La pompa serve a proteggere colture, fiori, piante da giardino dai parassiti e viene utilizzata per pulire (disinfettare) i locali, disinfettare il bestiame e il pollame. La pompa a batteria è un sostituto della pompa a spalla tradizionale, in quanto è dotata di una batteria da 12V / 8Ah al litio, che fornisce un funzionamento continuo fino a 6 ore e una erogazione di circa 400-480 litri di liquido.

Specifiche tecniche:

Codice	61250	61251
Modello	PSB 12L	PSB 16L
Capacità Serbatoio	12 lt	16 lt
Pompa	A membrana	
Pressione di esercizio	1,5-4 bar regolabile	
Batteria litio	12V DC 8AH	
Carica batteria	AC 220 V / 50 Hz, uscita CC 12V-2A	
Ugelli in dotazione	Settore-conico-4 fori	
Portata max	3.6 lt/min	



Nº	Nome delle parti	Nº	Nome delle parti
1	Ugello di spruzzatura	7	Presca per caricabatterie
2	Lancia estensibile	8	Voltmetro – Indicatore stato batteria (L – H – N)
3	Tappo del serbatoio	9	Interruttore accensione (max potenza)
4	Serbatoio	10	Maniglia per il trasporto
5	Tubo flessibile	11	Pulsante blocco leva
6	Impugnatura con leva	12	Potenzimetro – Regolatore di pressione

3. REGOLE DI FUNZIONAMENTO

Ugello spruzzatore di settore:

Adatto per colture a bassa crescita, nonché per irrorazione con erbicidi. La spruzzatura dovrebbe essere nella direzione del vento e muovendosi in parallelo alla riga selezionata.

Ugello a spruzzo conico:

Adatto allo sterminio dei parassiti. La spruzzatura dovrebbe essere nella direzione del vento ed è necessario spostarsi attraverso le serie selezionate.

Ugello con quattro fori regolabili:

Adatto per irrorare raccolti alti e alberi da frutto.

Funzionamento

Assicurarsi che la batteria del dispositivo sia sufficientemente carica prima dell'uso. Versare il liquido preparato in precedenza nel serbatoio e chiudere il serbatoio ermeticamente con il coperchio. Controllare se c'è una perdita attraverso il fondo del serbatoio. Scegli tra tre ugelli e posiziona la lancia sul tubo. Accendere la pompa di alimentazione e azionare la leva sull'impugnatura della lancia per iniziare a spruzzare. Sono consentiti sia spruzzi intermittenti che continui tramite pulsante di blocco (11)

La pompa ha due modalità di accensione separate:

-
- Pressione regolabile: accensione tramite il potenziometro di regolazione (12) che varia da 1,5bar a 4bar;
 - Pressione massima: funzionamento alla massima potenza (4bar) non regolabile .

ATTENZIONE: i due sistemi non funzionano contemporaneamente. Se si vuole utilizzare la pompa irroratrice regolando la pressione spegnere il pulsante rosso di accensione(9). In caso di accensione contemporanea la pompa funzionerà alla massima potenza (4bar).

La pompa a spalla è dotata di un sistema di attivazione e arresto automatico, azionabile dalla leva della pistola (Auto Stop Function). Lasciando infatti la leva della lancia la pompa si arresta automaticamente dopo aver raggiunto il livello di pressione massimo.

Questa particolare funzione permette minore consumo del motore e della batteria, garantendone una maggiore durata.

Premendo nuovamente la leva della lancia, la pompa si accenderà nuovamente e ripartirà con la massima pressione.

Consigli.

6. La pompa viene fornita con la batteria carica. Tuttavia, si può scaricare durante il trasporto e lo stoccaggio. Inoltre si consiglia di caricare la batteria prima di utilizzarla.
7. Cercare di non utilizzare la pompa senza liquido, poiché ciò potrebbe danneggiare la membrana della pompa. Non capovolgere la pompa, può danneggiare la batteria.
8. L'indicatore della batteria (voltmetro) segnala tre livelli:
"L" (Low): la carica della batteria è troppo bassa, è necessario caricare la batteria;
"N"(Normal): la carica della batteria è sufficiente si può usare normalmente; Quando la luce del caricabatterie diventa verde La batteria è carica. Raggiunto tale livello interrompere la ricarica della batteria.
"H" (High): La luce rossa indica una tensione della batteria superiore ai valori normali, interrompere immediatamente la ricarica e mettere in funzione la pompa

Se all'interno della pompa si sente un ronzio o una riduzione di potenza, caricare immediatamente la batteria, poiché ciò significa che la batteria si sta esaurendo. Collegare la pompa al caricabatterie senza estrarre la batteria. Ogni carica dovrebbe durare almeno 8 ore. La ricarica deve essere eseguita in una stanza asciutta e ben ventilata. Una volta carica, la batteria trasformerà la luce rossa in verde; nel momento in cui si vedrà la luce verde staccare il caricatore dalla presa e dalla pompa quindi utilizzare la pompa.

9. Il primo utilizzo deve essere fatto usando acqua normale per assicurarsi che non vi siano perdite e che la spruzzatura avvenga correttamente.
10. Non utilizzare la pompa a una temperatura dell'aria superiore a 45 gradi Celsius e inferiore a -10 gradi Celsius.
11. Dopo sei mesi di funzionamento, è necessario controllare e se necessario stringere tutti gli elementi di fissaggio.

Attenzione!

12. Non utilizzare la pompa vicino a fiamme e fonti d'acqua. È vietato immergerla in acqua.
13. Non spruzzare le sostanze secche
14. Durante la ricarica, spegnere l'alimentazione.

4. PRECAUZIONI

Per la vostra sicurezza e la sicurezza degli altri, è necessario osservare le seguenti precauzioni durante il funzionamento:

- L'uso improprio della pompa può causare gravi lesioni.
- Evitare la presenza di estranei nell'area di spruzzatura.
- È vietato l'uso da parte di bambini e persone con disabilità, nonché da persone sotto l'influenza di alcol e droghe.

-
- È vietato accendere la pompa senza liquido; ciò può causare un danneggiamento.
 - Non capovolgere la pompa; questo potrebbe danneggiare la batteria.
 - Prima di ogni utilizzo assicurarsi che la pompa sia in buone condizioni di funzionamento, integrità e che il tubo e la lancia siano fissati saldamente.
 - Quando si utilizzano prodotti chimici, utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, guanti, mascherina, indumenti speciali, scarpe).
 - Non versare liquidi infiammabili, acidi o altre sostanze corrosive nel serbatoio.
 - È vietato lavorare con la pompa in presenza di forti venti, nonché di spruzzare liquidi contro il vento.
 - Non è consigliabile mescolare il liquido precedente con il liquido destinato all'uso successivo, se diversi.
 - Non posizionare la pompa su oggetti appuntiti o caldi.
-
- È vietato lasciare la pompa alla luce diretta del sole, vicino a fuoco, oggetti caldi e al freddo.
 - È vietato modificare in modo indipendente il design della pompa e utilizzarlo anche per altri scopi.
 - Non immergere la base elettrica in acqua.
 - Non spruzzare sostanze contenenti particelle solide.
 - Dopo aver terminato il lavoro con i pesticidi, è necessario: cambiare i vestiti, lavarsi le mani e il viso con sapone, sciacquarsi la bocca.
 - Proteggere la pompa da urti e cadute.
 - Non spruzzare liquidi in un punto per lungo tempo per evitare che troppi prodotti chimici penetrino sulla superficie di lavoro.
 - Non utilizzare la pompa se non è completamente montato o danneggiato.

5. NORME DI PULIZIA, CURA E CONSERVAZIONE

Pulizia e cura:

Dopo aver utilizzato la pompa, rimuovere completamente la soluzione di lavoro dal serbatoio e sciacquare con acqua pulita il serbatoio, il flessibile, la pompa e il tubo. Ciò elimina la possibilità di una reazione chimica quando altre sostanze chimiche vengono utilizzate nel successivo utilizzo. I residui di sostanze chimiche possono causare corrosione e altri danni alle parti della pompa. In particolar modo per l'uso degli ugelli, filtri e tenute.

Regole di conservazione:

- Conservare la pompa in un luogo asciutto, fresco e lontano dai bambini.
- È vietato conservarla vicino a un fuoco aperto.
- Per evitare danni alla pompa e ad altre parti, prima di riporla in inverno, deve essere lavata e asciugata.
- **ATTENZIONE: Prima di riporla, la batteria deve essere completamente carica. Durante il periodo di conservazione, è necessario caricare regolarmente la batteria (almeno una volta ogni 2 mesi).**
- Tenere l'alimentatore elettrico in un luogo asciutto.

Informazione sullo smaltimento



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before operating the sprayer:

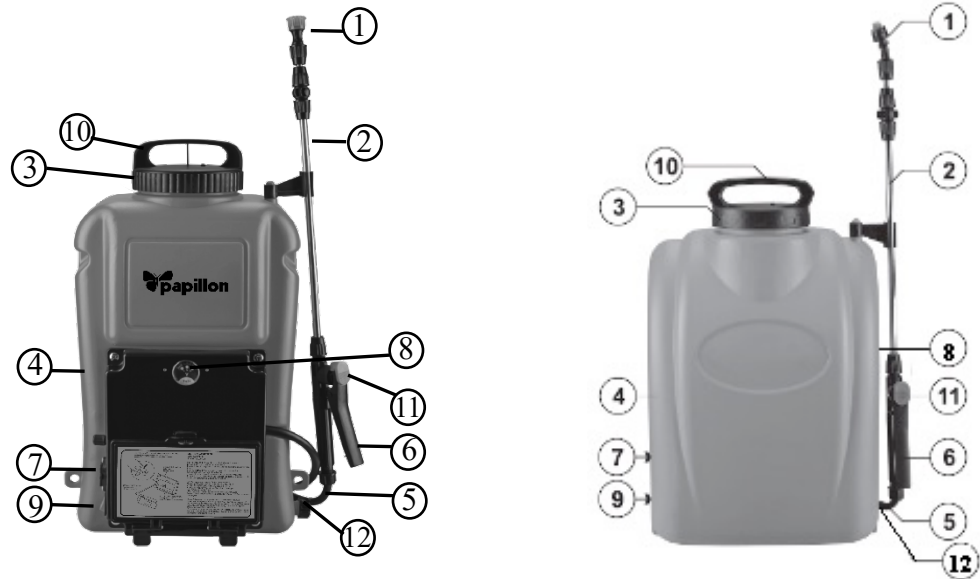
- Be sure to use a respirator and gloves.
- During spraying, do not allow the working solution to enter the bare areas of the body, do not spray pesticides against the wind, people and animals.
- Read the instructions for chemicals before using them for spraying.
- Never spray flammable liquids.
- The sprayer should be thoroughly washed after use to avoid further corrosion and clogging, and to ensure that the liquids used at different times are not mixed, as this may harm your plants or livestock, or else you won't get the result you want.

2. DESCRIPTION AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

The sprayer serves to protect crops, flowers, garden plants from pests and is used to clean (disinfect) premises, sanitize livestock and poultry. The battery sprayer is a replacement for the traditional sprayer, as it is equipped with a 12V/8Ah battery, which provides a continuous operation after one recharging up to 6 hours and spraying about 400-480 liters of liquid.

Technical specifications:

Code	61250	61251
Model	PSB 12L	PSB 16L
Tank capacity	12 lt	16 lt
Pump	Membrane	
Working pressure	1.5-4 bar adjustable	
Lithium battery	12V DC 8AH	
Charger	AC 220V / 50Hz, DC 12V-2A output	
Nozzle	Sector-conical-4 holes	
Max flow	3.6 l / min	



N _o	Parts name	N _o	Parts name
1	Spraying nozzle	7	Charger socket
2	Spray tube	8	Voltmeter - Battery status indicator (L - H - N)
3	Tank cover	9	Electric switch (max power)
4	Tank	10	Carrying handle
5	Hose	11	Lever lock button
6	Handle	12	Potentiometer - Pressure regulator

3. RULES OF OPERATION

Sector spraying nozzle:

Suitable for low-growth crops, as well as for spraying with herbicides. Spraying should be in the direction of the wind, and you need to move in parallel to the selected row.

Conical spraying nozzle:

Suitable for pest extermination. Spraying should be in the direction of the wind, and it is necessary to move across the selected series.

Nozzle with four adjustable holes:

Suitable for spraying tall crops and fruit trees.

Functioning

Make sure the device's battery is sufficiently charged before use. Pour the pre-prepared liquid into the tank and close the tank tightly with a lid. Check to see if there is a leak through the bottom of the tank. Choose from three spray nozzles and place the sprayer on the tube. Turn on the power pump and open the faucet on the spray tube to start spraying. Both intermittent and continuous spraying is allowed with lock button (11).

The pump has two separate ignition modes:

- Adjustable pressure: ignition by means of the adjustment potentiometer (12) which varies from 1.5bar to 4bar;
- Maximum pressure: operation at maximum power (4bar) not adjustable.

ATTENTION: the two systems do not work at the same time. If you want to use the spray pump by regulating the pressure, turn off the red power button (9). In case of simultaneous ignition, the pump will operate at maximum power (4bar)

The knapsack sprayer is equipped with an automatic activation and stop system, activated by the gun lever (Auto Stop Function). In fact, when you release the lance lever, the pump stops automatically after reaching the maximum pressure level.

This particular function allows a lower consumption of the motor and battery, ensuring a longer life.

By pressing the lance lever again, the pump will turn on again and restart with maximum pressure.

Recommendations for use

- The sprayer comes with a charged battery. However, it can be discharged during transportation and storage. In addition, charge the battery before you use it if necessary.
- Try not to use a sprayer without liquid, as this can harm the pump membrane. Do not turn the sprayer upside down, it can damage the battery.
- The battery indicator (voltmeter) shows three levels:
 - "L" (Low): the battery charge is too low, it is necessary to charge the battery;
 - "N" (Normal): The current charge is sufficient to spray. When the light of charger turns to green, it means the battery is full, shall stop charging.
 - "H" (High): When the light turns to red, it means the volt of battery is higher than normal value, shall stop charging or working.
- If there is a buzzing sound inside the sprayer or weak power with long-term use, charge the battery immediately, as this means that the battery is running out. Connect the sprayer to the charger without having to take the battery out of it. Each charge should last at least 8 hours. Charging should be done in a dry, well-ventilated room. Each charge should last at least 8 hours. Charging should be done in a dry, well-ventilated room. Once charged, the battery will turn the red light to green; the moment you see the green light disconnect the charger from the plug and pump then use the pump.
- The first use must be done using regular water' to ensure that there is no leakage and the spraying takes place properly.
- Do not use a sprayer at an air temperature above 45 degrees Celsius and below -10 degrees Celsius.
- After six months of operation, it is necessary to check the condition of the fastener, if necessary to tighten.

Attention!

- Do not use a sprayer near fire and water sources. It is forbidden to immerse the sprayer in water.
- Do not spray the dry substances.
- When charging, turn off power.

4. PRECAUTIONS

! For your safety and the safety of others, the following precautions must be observed when operating the sprayer:

- Improper use of the sprayer can cause serious injury.

-
- Avoid the presence of strangers in the spray area.
 - It is forbidden to use the sprayer by children and people with disabilities, as well as by persons under the influence of alcohol and drugs.
 - It is forbidden to turn on the sprayer pump without spray liquid; this may cause it to malfunction.
 - Do not turn the sprayer upside down; this may damage the battery.
 - Do not use the sprayer at temperatures above +45 ° C and below -10 ° C.
 - Before each use of the sprayer, make sure that it is in good working order, integrity, and that the tube and hose are fastened securely.
 - When using chemicals, use personal protective equipment (safety glasses, gloves, a respirator, special clothing, shoes).
 - Do not put flammable liquids, acids or other corrosive substances into the sprayer.
 - It is forbidden to work with the sprayer in strong winds, as well as spray liquid against the wind.
 - It is not recommended to mix the previous liquid with the liquid intended for the next use, if they are different.
 - Do not place the sprayer on sharp or hot objects.
 - It is forbidden to leave the sprayer in direct sunlight, near fire, hot objects and in the cold.
 - It is forbidden to independently change the design of the sprayer, and also to use it for other purposes.
 - Do not immerse the electric base of the sprayer in water.
 - Do not spray substances containing solid particles.
 - After finishing work with pesticides, you must: change clothes, wash hands and face with soap, rinse your mouth.
 - Protect the sprayer from bumps and falls.
 - Do not spray liquid in one place for a long time to prevent too much chemical from getting onto the work surface.
 - Do not use the sprayer if it is not fully assembled or damaged. Inspect the sprayer to make sure it is tight.

5. CLEANING, CARE AND STORAGE RULES

Cleaning and care:

After operating the sprayer, remove the working solution from the tank completely and rinse with clean water the

tank, hose, pump and spray tube. This eliminates the possibility of a chemical reaction when other chemicals are used in the next spraying. Remote residues of chemicals can lead to corrosion and other damage to parts of the sprayer. This is especially true of spraying nozzles, filters and seals.

Storage rules:

- Keep the sprayer in a dry, cool, out-of-the-way place for children.
- It is forbidden to store a sprayer near an open fire.
- To prevent damage to the pump and other parts, before placing the sprayer in storage in winter, it must be washed and dried.
- **WARNING Before storage, the battery must be fully charged. During the storage period, it is necessary to regularly charge the battery with a mains adapter (at least once every 2 months).**
- Keep the power supply in a dry place.

Information on disposal for users of waste electrical & electronic equipment.



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Disposing of these products correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de operar el pulverizador:

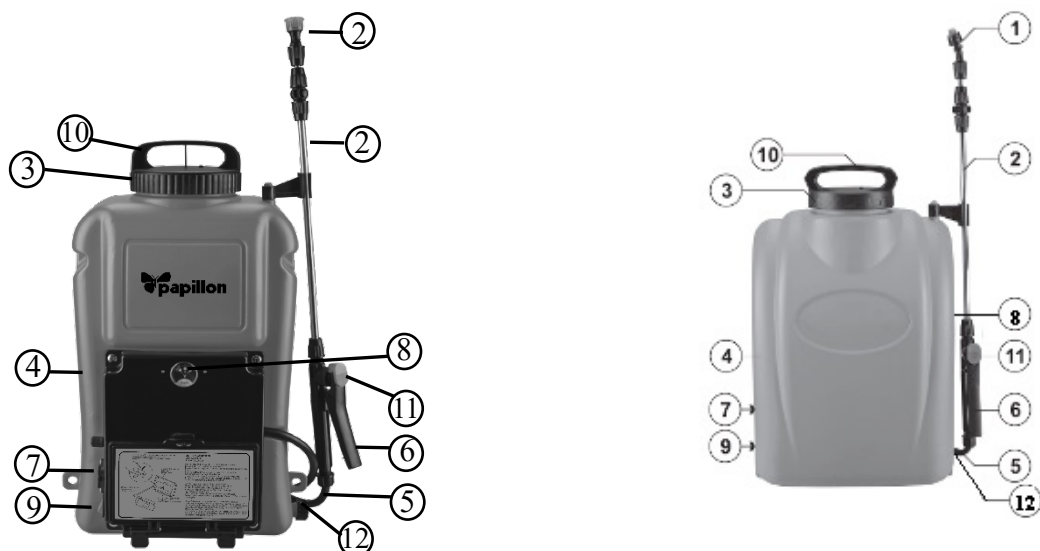
- Asegúrese de usar un respirador y guantes.
- Durante la pulverización, no permita que la solución de trabajo ingrese a las áreas desnudas del cuerpo, no rocíe pesticidas contra el viento, las personas y los animales.
- Lea las instrucciones para químicos antes de usarlos para rociar.
- Nunca rocíe líquidos inflamables.
- El rociador debe lavarse completamente después de su uso para evitar más corrosión y obstrucción, y para garantizar que los líquidos utilizados en diferentes momentos no se mezclen, ya que esto puede dañar sus plantas o ganado, o de lo contrario no obtendrá el resultado que desea.

2. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El rociador sirve para proteger cultivos, flores, plantas de jardín de las plagas y se usa para limpiar (desinfectar) locales, desinfectar ganado y aves de corral. El rociador de batería es un reemplazo del rociador tradicional, ya que está equipado con una batería de 12V / 8Ah, que proporciona una operación continua después de una recarga de hasta 6 horas y rociando alrededor de 400-480 litros de líquido.

Especificaciones técnicas:

Código	61250	61251
Modelo	PSB 12L	PSB 16L
Capacidad	12 lt	16 lt
Bomba	Una membrana	
Presión laboral	1,5-4 bar regulable	
Batería de Litio	12V CC 8AH	
Cargador	CA 220 V / 50 Hz, uscita CC 12V-2A	
Boquilla	Settore-conico-4 fori	
Flujo máximo	3,6 litros / min	



Nº	Nombre de piezas	Nº	Nombre de piezas
1	Boquilla de pulverización	7	Toma de cargador
2	Tubo de pulverización	8	Voltímetro - Indicador de estado de la batería (L - H - N)
3	Tapa del depósito	9	Interruptor eléctrico (potencia máxima)
4	Tanque	10	Asa de transporte
5	Manguera	11	Botón de bloqueo de la palanca
6	Asa	12	Potenciómetro - Regulador de presión

3. NORMAS DE OPERACIÓN

Boquilla de pulverización sectorial:

Adecuado para cultivos de bajo crecimiento, así como para pulverizar con herbicidas. La pulverización debe estar en la dirección del viento, y debe moverse en paralelo a la fila seleccionada.

Boquilla de pulverización cónica:

Apto para exterminio de plagas. La pulverización debe estar en la dirección del viento, y es necesario moverse a través de la serie seleccionada.

Boquilla con cuatro agujeros ajustables:

Adecuado para pulverizar cultivos altos y árboles frutales.

Operación

Asegúrese de que la batería del dispositivo esté suficientemente cargada antes de su uso. Vierta el líquido preparado previamente en el tanque y cierre el tanque herméticamente con una tapa. Verifique si hay una fuga a través del fondo del tanque. Elija entre tres boquillas de rociado y coloque el rociador en el tubo. Encienda la bomba de energía y abra el grifo en el tubo de rociado para comenzar a rociar. Se permite la pulverización intermitente y continua mediante el botón de bloqueo (11)

La bomba tiene dos modos de encendido separados:

- Presión regulable: encendido mediante potenciómetro de regulación (12) que varía de 1,5bar a 4bar;
- Presión máxima: funcionamiento a máxima potencia (4bar) no regulable.

ATENCIÓN: los dos sistemas no funcionan al mismo tiempo. Si desea utilizar la bomba de pulverización regulando la presión, apague el botón de encendido rojo (9). En caso de encendido simultáneo, la bomba funcionará a máxima potencia (4bar)

El pulverizador de mochila está equipado con un sistema de activación y paro automático, accionado por la palanca de la pistola (Auto Stop Function). De hecho, cuando suelta la palanca de la lanza, la bomba se detiene automáticamente después de alcanzar el nivel máximo de presión.

Esta particular función permite un menor consumo del motor y de la batería, asegurando una mayor duración.

Al presionar nuevamente la palanca de la lanza, la bomba se encenderá nuevamente y reiniciará con la presión máxima.

Notas

- El rociador viene con una batería cargada. Sin embargo, se puede descargar durante el transporte y el almacenamiento. Además, cargue la batería antes de usarla si es necesario.
- Intente no usar un rociador sin líquido, ya que esto puede dañar la membrana de la bomba. No ponga el pulverizador al revés, puede dañar la batería.
- El indicador de batería (voltímetro) muestra tres niveles:
"L" (Baja): la carga de la batería es demasiado baja, es necesario cargar la batería;
"N" (Normal): la carga de la batería es suficiente, puede usarla normalmente; Cuando la luz del cargador se vuelve verde La batería está cargada Cuando se alcance este nivel, deje de cargar la batería.
"H" (Alto): La luz roja indica un voltaje de la batería más alto de lo normal, deje de cargar inmediatamente y encienda la bomba.
- Si hay un zumbido dentro del rociador o una energía débil con el uso a largo plazo, cargue la batería inmediatamente, ya que esto significa que la batería se está agotando. Conecte el rociador al cargador sin tener que quitarle la batería. Cada carga debe durar al menos 8 horas. La carga debe realizarse en una habitación seca y bien ventilada. Una vez cargada, la batería cambiará la luz roja a verde; cuando vea la luz verde, desconecte el cargador del enchufe y de la bomba, luego use la bomba.
- El primer uso debe hacerse con agua regular 'para garantizar que no haya fugas y que la pulverización se realice correctamente.
- No utilice un rociador a una temperatura del aire superior a 45 grados centígrados y inferior a -10 grados centígrados.
- Después de seis meses de funcionamiento, es necesario verificar el estado del sujetador, si es necesario apretarlo.

¡Atención!

- No use un rociador cerca de fuentes de fuego y agua. Está prohibido sumergir el pulverizador en agua.
- No rocíe las sustancias secas.
- Al cargar, apague la alimentación.

4. PRECAUCIONES

! Para su seguridad y la seguridad de los demás, se deben observar las siguientes precauciones al operar el pulverizador:

- El uso inadecuado del pulverizador puede causar lesiones graves.
- Evite la presencia de extraños en el área de pulverización.
- Está prohibido usar el rociador por niños y personas con discapacidad, así como por personas bajo la influencia del alcohol y las drogas.

-
- Está prohibido encender la bomba del pulverizador sin líquido de pulverización; esto puede causar un mal funcionamiento.
 - No ponga el pulverizador al revés; Esto puede dañar la batería.
 - No utilice el pulverizador a temperaturas superiores a +45 ° C e inferiores a -10 ° C.
 - Antes de cada uso del rociador, asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento, integridad y que el tubo y la manguera estén bien sujetos.
 - Cuando use productos químicos, use equipo de protección personal (gafas de seguridad, guantes, un respirador, ropa especial, zapatos).
 - No coloque líquidos inflamables, ácidos u otras sustancias corrosivas en el rociador.
 - Está prohibido trabajar con el pulverizador con vientos fuertes, así como rociar líquido contra el viento.
 - No se recomienda mezclar el líquido anterior con el líquido destinado para el próximo uso, si son diferentes.
 - No coloque el pulverizador sobre objetos afilados o calientes.
 - Está prohibido dejar el pulverizador a la luz directa del sol, cerca del fuego, objetos calientes y frío.
 - Está prohibido cambiar de forma independiente el diseño del pulverizador y también utilizarlo para otros fines.
 - No sumerja la base eléctrica del pulverizador en agua.
 - No pulverizar sustancias que contengan partículas sólidas.
 - Después de terminar el trabajo con pesticidas, debe cambiarse de ropa, lavarse las manos y la cara con jabón, enjuagarse la boca.
 - Proteja el pulverizador de golpes y caídas.
 - No rocíe líquido en un lugar durante mucho tiempo para evitar que ingresen demasiados productos químicos en la superficie de trabajo.
 - No use el pulverizador si no está completamente ensamblado o dañado. Inspeccione el rociador para asegurarse de que esté apretado.

5. REGLAS DE LIMPIEZA, CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Limpieza y cuidado:

Después de operar el rociador, retire la solución de trabajo del tanque por completo y enjuague con agua limpia el tanque, la manguera, la bomba y el tubo de rociado. Esto elimina la posibilidad de una reacción química cuando se utilizan otros productos químicos en la próxima pulverización. Los residuos remotos de productos químicos pueden provocar corrosión y otros daños en partes del rociador. Esto es especialmente cierto en las boquillas de pulverización, filtros y sellos.

Reglas de almacenamiento:

- Mantenga el rociador en un lugar seco, fresco y alejado de los niños.
- Está prohibido almacenar un rociador cerca de un fuego abierto.
- Para evitar daños a la bomba y otras partes, antes de colocar el pulverizador en almacenamiento en invierno, debe lavarse y secarse.
- **ADVERTENCIA Antes del almacenamiento, la batería debe estar completamente cargada. Durante el período de almacenamiento, debe cargar la batería con regularidad con un adaptador de red (al menos una vez cada 2 meses).**
- Mantenga la fuente de alimentación en un lugar seco.



Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados.

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, lívelos a los puntos de recogida designados, donde los admitiran sin coste alguno. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Pongase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida más cercano.

CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti PAPILLON, dichiara che la pompa a spalla carrellabile a batteria cod. 61250 cod. 61251, descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU+ (EU) 2015/863.

CONTENT OF DECLARATION OF CONFORMITY CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributor for Europe of PAPILLON product, declares that Knapsack sprayer cod. 61250 cod. 61251 detailed in this manual are in accordance with European Directives 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU+ (EU) 2015/863.

CONTENIDO DEL LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERRITALIA Soc. Coop., distribuidor para Europa de los productos PAPILLON, declara que el Pulverizador de mochila cod. 61250 cod. 61251 conforme indicado en este manual, está de acuerdo con las Directivas Europeas 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU+ (EU) 2015/863.

DISTRIBUDOR PARA ESPAÑA: A FORGED TOOL S.A. - Avda. Andalucía s/n - 18015 Granada - SPAIN

Responsabile tecnico / Technical manager / Director tecnico: Paolo Lain